

Porównanie tłumaczeń Psalmów 106:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ale spowinowacali się z narodami* I uczyli się ich czynów. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lecz spowinowacali się z narodami I uczyli się postępować jak one.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz mieszały się z tymi narodami i nauczyli się ich czynów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale pomieszawszy się z onemi narodami, nauczyli się spraw ich:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I pomieszali się z poganymi, i nauczyli się uczynków ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz się mieszały z poganami i nauczyli się ich uczynków;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ale mieszały się z poganami I nauczyli się ich czynów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	lecz wymieszali się z narodami i przejęli ich postępowanie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zmieszali się z narodami, nauczyli się ich postępków.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	ale mieszały się z obcoplemieńcami i naśladowali ich występki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Поклав пустиню в озера вод і безводну землю в проходи вод
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz pomieszali się z poganami oraz nauczyli się ich spraw.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I mieszały się z narodami, i uczyli się ich dzieł.

¹⁾ <x>70 3:5-6</x>